

# **ПРОТОКОЛ НАМІРІВ**

**про співпрацю між містами Свалява, Україна  
та Жідлоховіце, Чеська Республіка**

**25 червня 2006 року**

**м. Свалява**

*Виходячи із загальнополітичного курсу України щодо інтеграції до європейських інституцій та з урахуванням позитивних факторів розвитку загально європейських інтеграційних процесів у сфері: освіти, культури, спорту тощо, представники міст: Свалява, Україна та Жідлоховіце, Чеська Республіка (в подальшому Сторони) уклали цей протокол про наступне:*

- 1. Сторони погоджуються на взаємний обмін інформацією про свої міста з метою розміщення останньої в Інтернеті на веб-сторінках обох міст. Обмін інформаціями відбуватиметься в електронному виді. Переклад інформацій здійснюватиме кожна Сторона, яка отримала таку інформацію.*
- 2. З метою співробітництва Сторони будуть ініціювати проведення спільних заходів, зокрема різних видів спортивних змагань та шкільних олімпіад. Місто Жідлоховіце на початковому етапі співпраці має намір взяти участь у подібного роду змаганнях на правах спостерігача.*
- 3. З урахуванням рекреаційно-туристичних можливостей регіонів Свалявщини та Жідлоховіцько, Сторони сприятимуть якнайшвидшій розробці програм з метою обміну туристами та відпочиваючими. Місто Жідлоховіце розгляне власні можливості щодо надання інформаційно- методичної допомоги місту Свалява у створенні власного інформаційно-туристичного центру.*
- 4. Протокол намірів укладається з метою здійснення подальшої співпраці між Сторонами та підготовкою Договору про партнерство та співробітництво. Така підготовка здійснюється робочими групами, які утворюються кожною Стороною самостійно та очолюються заступниками міських голів.*
- 5. Протокол складається у двох оригінальних примірниках, які підписуються уповноваженими особами міст: Сваляви та Жідлоховіце.*

*Свалява  
Перший заступник  
Міського голови :  
Івановчик Іван Іванович*

---

*Жідлоховіце  
Перший місто староста:  
Франтішек Добеш*

---